# RÁMCOVÁ ZMLUVA č. Z58190014

**o odbere, úprave, zhodnotení alebo zneškodnení odpadov**

uzavretá podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka

## Čl. I. Zmluvné strany:

| | | | |
|---|---|---|---|
| **1.** | **Zhotoviteľ** | : | **EBA, s.r.o.,** |
| | Sídlo | : | **Rusovská cesta 1, 851 01 Bratislava** |
| | Korešpondenčná adresa | : | **Senecká 10, 900 27 Bernolákovo** |
| | Štatutárny zástupca | : | Ing. Alexander Beljajev, konateľ<br>JUDr. Michal Lazar, prokurista<br>Ing. Alexej Beljajev, prokurista<br>Ing. Miroslav Betík, prokurista |
| | Osoba zodpovedná za vec technického charakteru: | | Jozef Michalik, obchodný manažér |
| | Mobil, e-mail | : | 0918 734 968, michalik@eba.sk |
| | IČO, DIČ, IČ pre DPH | : | 313 761 34, 2020494872, SK2020494872 |
| | Obchodný register | : | Okresný súd Bratislava 1, v oddieli Sro vložka č. 7323/B |
| | Bankové spojenie | : | Tatra banka, č.ú.: 2624191182 / 1100<br>IBAN SK10 1100 0000 0026 2419 1182<br>SWIFT: TATRSKBX |
| | Telefón / fax | : | 02 – 45994 826 / 45994 828 |
| **2.** | **Objednávateľ** | : | **Obec Šarišské Michaľany** |
| | Sídlo | : | **Obecný úrad Šarišské Michaľany**<br>**ul. Kpt. Nálepku 42/18, 082 22 Šarišské Michaľany** |
| | Štatutárny zástupca | : | Mgr. Jozef Mačo, starosta |
| | Osoba zodpovedná za vec technického charakteru: Ing. Stanislav Škop, prednosta OcÚ | | |
| | Mobil, e-mail | : | 0911 390 874, obec@sarisskemichalany.sk |
| | IČO, DIČ, IČ pre DPH | : | 00 327 808, 2020732252 |
| | Obchodný register | : | |
| | Bankové spojenie | : | SK76 0200 0000 0000 0222 6572 |
| | Telefón / fax | : | 051/458 22 16 |

## Čl. II. Predmet, miesto a rozsah plnenia.

1. Predmetom zmluvy je prevzatie, preprava, zhodnotenie, alebo zneškodnenie odpadov po prípadnej úprave ako aj ďalšie dohodnuté služby uvedené v prílohách tejto zmluvy za podmienok nižšie stanovených a v súlade s ustanoveniami zákona č.79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať práce podľa bodu 1. vo svojom mene na svoje náklady v požadovanom rozsahu a kvalite, objednávateľ sa zaväzuje uhradiť za plnenie zhotoviteľa dohodnuté ceny v tejto zmluve.
3. Zneškodnenie, respektíve zhodnotenie, prípadne úpravu odpadu zhotoviteľ zabezpečí na vlastných zariadeniach na zhodnocovanie/zneškodňovanie odpadov (prevádzky: Pezinok, Sládkovičovo, Lukavica, Spišská Belá, Prešov, Sučany, Strážske), resp. inými spôsobmi u osôb oprávnených na nakladanie s odpadmi spôsobmi uvedenými v prílohách zákona č.79/2015 Z. z.
4. Zhotoviteľ na základe registrácie podľa § 98 č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov môže odobrať od objednávateľa všetky druhy odpadov v zmysle vyhlášky MŽP SR k zákonu o odpadoch Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov okrem odpadov uvedených v podskupine 16 04.
5. Odber jednotlivých druhov odpadov bude od pôvodcu odpadu uskutočnený na základe vopred odsúhlasenej požiadavky medzi povereným zástupcom objednávateľa a vedúcim príslušnej prevádzky EBA, s.r.o., prípadne obchodným manažérom a to tak, že objednávateľ zašle písomnú objednávku, ktorá bude doručená aspoň 3 dni pred požadovaným zneškodnením poštou, faxom, prípadne telefonicky na mobilnom čísle 0918 734 968.
6. Objednávateľ obdrží pri podpise tejto zmluvy priložený vzor „prepravného lístka“. Pred zneškodnením/zhodnotením vyplní objednávateľ prepravný lístok, kde uvedie objednávateľ druh odpadu a iné údaje. Tento prepravný lístok odovzdá na váhe zariadenia na zneškodňovanie/zhodnocovanie odpadov.

## Čl. III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Plnenie predmetu zmluvy zabezpečí zhotoviteľ v súlade s ustanoveniami zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vykonávacej vyhlášky MŽP SR č. k zákonu o odpadoch, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch a Vyhlášky MŽP SR , ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.
2. Od momentu prevzatia odpadu na prepravu je zhotoviteľ zodpovedný za manipuláciu s týmto odpadom v súlade s platnými právnymi predpismi. K prechodu vlastníctva a nebezpečenstva škody nedochádza v prípadoch uvedených v bode 8 tohto článku , kedy nebezpečenstvo škody nesie objednávateľ.
3. Zhotoviteľ vydá objednávateľovi potvrdenie o zneškodnení/zhodnotení odpadu (vážny lístok), ktorého je pôvodcom, vrátane potvrdeného sprievodného listu odpadov pri odpadoch kategórie N.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje prevziať od objednávateľa odpad bezodkladne po preverení jeho druhu a po splnení záväzkov v zmysle tejto zmluvy objednávateľom.
5. S objednávkou na odber nebezpečného odpadu prvýkrát dodaného zhotoviteľovi na zneškodnenie/zhodnotenie, objednávateľ predloží zhotoviteľovi analýzu odpadu v zmysle ustanovení § 25 zákona o odpadoch a Vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch a to v rozsahu prílohy č. 5 k zákonu č. 79/2015 Z.z. o odpadoch resp. podľa prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie/zhodnocovanie odpadov a to minimálne 3 dni pred požadovaným odberom. Na požiadanie objednávateľa zabezpečí vstupnú analýzu spracovanú akreditovaným laboratóriom zhotoviteľ na náklady objednávateľa. Pokiaľ objednávateľ nepredloží najneskôr s dodávkou odpadu analýzu odpadu a zároveň najneskôr s dodaním odpadu nepožiada o zabezpečenie vstupnej analýzy odpadu zhotoviteľa, je oprávnený zhotoviteľ bezodkladne zabezpečiť vykonanie analýzy akreditovaným laboratóriom na náklady objednávateľa zhotoviteľ).
6. U nebezpečných odpadov tvorených kompaktnými celkami zhodnými s pôvodným výrobkom (žiarivky, akumulátory, a pod.), považujú sa za analytickú kontrolu odpadu údaje zo sprievodnej dokumentácie výrobku o jeho zložení
7. Objednávateľ je povinný pred konkrétnou dodávkou odpadov, oznámiť zhotoviteľovi ich bližšiu materiálovú špecifikáciu z dôvodu posúdenia možnosti použitia technológie zhotoviteľa na ich zneškodnenie, úpravu a zhodnotenie. Zároveň sa zaväzuje pravdivo a čo najúplnejšie informovať zhotoviteľa o spôsobe vzniku odpadu, pričom je tiež povinný poskytnúť všetky doplňujúce informácie súvisiace s odpadom, o ktoré ho zhotoviteľ požiada, pričom tieto informácie musí poskytnúť v písomnej forme, a to najneskôr do 3 dní od požiadania, faxom, prípadne e-mailom.
8. Objednávateľ umožní zhotoviteľovi odobrať námatkovú kontrolnú vzorku za účelom overenia správnosti vykonanej analýzy ak je táto potrebná, resp. zabezpečenia zhodnosti druhu odpadu deklarovaného objednávateľom so skutočným stavom. Ak dodaný odpad vykazuje vlastnosti, ktoré sú v rozpore s deklarovanými vlastnosťami, zhotoviteľ má právo odpad vrátiť a vyúčtovať všetky preukázateľne vzniknuté náklady. V prípade ak zhotoviteľ navrhne iné riešenie na vyriešenie problému s inými parametrami ako boli deklarované zhotoviteľ môže objednávateľovi navrhnúť možnosť zneškodnenia/zhodnotenia iným, zodpovedajúcim spôsobom, pričom objednávateľ uhradí všetky zvýšené náklady, z takéhoto spôsobu plynúce, a to vopred na základe predfaktúry zhotoviteľa do troch dní od jej doručenia objednávateľovi.
9. Ak odpad nebude možné vrátiť, alebo zneškodniť/zhodnotiť iným spôsobom, pričom v dôsledku nesprávnych údajov objednávateľa o druhu odpadu vznikne škoda zhotoviteľovi, alebo tretej osobe, je objednávateľ povinný výšku škody uhradiť spolu s prípadnými sankciami zo strany štátnych orgánov.
10. Objednávateľ zabezpečí svoju účasť pri preberaní odpadu zhotoviteľom, alebo na to poverí tretiu osobu.
11. Ak prepravu odpadu zabezpečuje zhotoviteľ, objednávateľ vykoná nakládku odpadu tak, aby bolo možné odpad zabezpečiť proti úletu a nasiaknutiu vodou.
12. Objednávateľ sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok zariadenia, na ktorom bude odpad zneškodnený, resp. zhodnotený, pričom originály sú k nahliadnutiu na prevádzkach jednotlivých zariadení na zneškodňovanie/zhodnocovanie odpadov.
13. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť na základe vystavených faktúr sumy na nich uvedené. (V zmysle článku V. tejto zmluvy)

## Čl. IV. Podmienky plnenia

1. Pred odovzdaním odpadu vyplní objednávateľ prepravný lístok pri odpadoch kategórie O, pri odpadoch kategórie N vyplní objednávateľ sprievodný list nebezpečného odpadu (ďalej SLNO), ktorý potvrdí pečiatkou a podpisom štatutárneho orgánu alebo povereného pracovníka.

2. Pri vývoze nebezpečného odpadu priloží objednávateľ k vyplnenému SLNO aj identifikačný list nebezpečného odpadu.
3. Po prevzatí odpadu odovzdá zhotoviteľ objednávateľovi „Protokol o prevzatí a odovzdaní odpadu“.
4. Overenie prijatého množstva odpadu bude vykonané na certifikovanom vážnom zariadení umiestnenom v zariadení zneškodnenia, úpravy alebo zhodnotenia odpadu.
5. V prípade, že niektorá zo zmluvných strán utrpí škodu v dôsledku nesprávnych informácií (napr. chybné zaradenie odpadu podľa katalógu odpadov, primiešanie iného odpadu, významná zmena množstva, alebo kvality odpadu a pod.), zodpovednosť za škodu nesie tá zmluvná strana, ktorá nesprávnu informáciu poskytla.
6. Objednávateľ zabezpečí pre zhotoviteľa vstup resp. vjazd do svojich objektov za účelom prevzatia odpadov, ak to pre plnenie predmetu zmluvy bude potrebné. Zároveň zabezpečí k miestu výskytu odpadu bezproblémový prístup.
7. Množstvo odpadu je určované vážením na certifikovaných váhach, ktorým sú vybavené jednotlivé prevádzky zhotoviteľa. Ak je zabezpečované zneškodnenie/zhodnotenie inou metódou a zneškodňovateľ nemá váhu k dispozícii, váženie sa realizuje na váhe, ktorá bola stanovená dohodou zmluvných strán písomným dodatkom tejto zmluvy.

## Čl. V. Cena a spôsob platby

1. Objednávateľ uhradí zhotoviteľovi v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení za prevzatie odpadu, prepravu odpadu, jeho úpravu, následné využitie alebo zabezpečenie jeho zneškodnenia cenu stanovenú dohodou zmluvných strán uvedenú v prílohách tejto zmluvy.
2. Platnosť cien za úpravu, zhodnotenie, resp. zneškodnenie odpadov, ich prepravu, prenájom kontajnerov, manipuláciu, personálne zabezpečenie a analýzy sa stanovuje na dobu určitú, do konca kalendárneho roka, pričom do 15.12. príslušného kalendárneho roka zhotoviteľ zašle objednávateľovi nový cenový návrh platný pre ďalší kalendárny rok.
3. Výkupné ceny za zhodnocovanie odpadov (druhotné suroviny) sa stanovujú na obdobie jedného štvrťroka, pričom do 15. dňa posledného mesiaca v kvartále bude zaslaný cenový návrh pre ďalší kvartál. Pokiaľ zaslaný nebude ceny sú automaticky platné pre ďalší kvartál.
4. Faktúra za vykonané práce bude vystavená do 15 dní od prebratia odpadu. Doba splatnosti faktúry je obojstranne dohodnutá na 14 dní odo dňa vystavenia. V prípade ak boli v kalendárnom mesiaci uskutočnené viaceré odvozy, je zhotoviteľ oprávnený tieto vyfakturovať jednou zbernou faktúrou, ihneď po uplynutí daného mesiaca, s dátumom zdaniteľného plnenia v posledný deň daného kalendárneho mesiaca. Ak sa objednávateľ omešká s úhradou faktúry, má zhotoviteľ právo na úroky z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania z dlžnej sumy.
5. K cenám za zneškodnenie odpadu na skládkach sa pripočítava poplatok obci podľa zákona 17/2004 Z.z. o poplatkoch za uloženie odpadov v znení neskorších legislatívnych predpisov.
6. Zhotoviteľ má právo upraviť ceny v prípade zmeny zákonom stanovených poplatkov obci, sadzby DPH a inej súvisiacej zmeny právneho predpisu a to ku dňu realizácie zákonnej úpravy.
7. Platobný styk účastníkov zmluvy bude vykonávaný bezhotovostne prostredníctvom peňažných ústavov účastníkov, prípadne v hotovosti na prevádzke zhotoviteľa.
8. V prípade jednotlivej fakturácie ceny za uskutočnené plnenie v sume menšej ako 10,00 EUR bez DPH, je zhotoviteľ v takomto prípade oprávnený fakturovať manipulačný poplatok vo výške 10,00 EUR, z dôvodu pokrytia manipulačných poplatkov spojených s vystavením faktúry.
9. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať objednávateľovi manipulačný poplatok vo výške 100,00 EUR, z dôvodu pokrytia manipulačných poplatkov spojených so vznikom a udržiavaním tejto zmluvy, a to, za každých 12 mesiacov, počas ktorých nedošlo k plneniu v zmysle čl. II. tejto zmluvy.

## Čl. VI. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva ako aj jej ďalšie dodatky nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami. Pokiaľ sa vyžaduje na nadobudnutie účinnosti zmluvy zverejnenie zmluvy podľa § 47a Občianskeho zákonníka, potom zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Táto zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú. Túto zmluvu možno ukončiť výpoveďou v trojmesačnej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane.
3. Zmluva stráca platnosť, ak nastanú okolnosti, ktoré majú za následok zánik oprávnení zhotoviteľa k predmetu zmluvy. Túto skutočnosť je zhotoviteľ povinný bezodkladne objednávateľovi oznámiť.

4. Prevzaté odpady a prevzaté výsledky analytického rozboru pre úpravu odpadu**,** sa stávajú majetkom zhotoviteľa so všetkými právnymi súvislosťami pôvodcu odpadu.
5. V prípade, že objednávateľ bude požadovať zneškodnenie/zhodnotenie odpadu iného druhu ako je uvedené v prílohách tejto zmluvy, bude ich vzájomný vzťah doriešený osobitnou zmluvou, dodatkom k tejto zmluve, alebo objednávkou.
6. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
7. Táto zmluva môže byť menená a doplňovaná iba očíslovanými písomnými dodatkami, podpísanými oboma zmluvnými stranami.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené, nesprístupnia tretím osobám bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre plnenie podmienok tejto zmluvy.
9. Zhotoviteľ je oprávnený pozastaviť preberanie odpadu a plnenie si svojich povinností uložených touto zmluvou voči objednávateľovi, až do doby neuhradenia splatných faktúr objednávateľom.
10. Zhotoviteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak objednávateľ opakovane poruší zmluvu doručením iného ako dohodnutého druhu odpadu.
11. Zmluvná strana berie na vedomie, že v súvislosti so spracúvaním osobných údajov a/alebo osobných údajov členov štatutárneho orgánu, spoločníkov/akcionárov, zamestnancov a poverených osôb druhej zmluvnej strany je viazaná povinnosťou mlčanlivosti v súlade s čl. 90 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady /EÚ/ 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES /všeobecné nariadenie o ochrane údajov/ /ďalej len „Nariadenie“/ a ust. § 79 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov /ďalej len „Zákon“/. Zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu zmluvy sú povinní aj jej zamestnanci, jej štatutárni zástupcovia, členovia jej štatutárneho orgánu, kontaktné osoby ako aj ostatné osoby, ktoré prichádzajú akýmkoľvek spôsobom do kontaktu s osobnými údajmi. Povinnosť podľa tohto bodu Zmluvy naďalej trvá aj po zániku Zmluvy bez obmedzenia, čo Zmluvná strana berie na vedomie a nemá voči tomu žiadne výhrady. Zmluvná strana sa zaväzuje vopred poučiť všetky osoby podľa tohto bodu Zmluvy o povinnosti zachovávať mlčanlivosť, a to aj po zániku ich právneho vzťahu k zmluvnej strane a o rizikách a nárokoch spojených s porušením tejto povinnosti.
12. Súčasťou tejto zmluvy sú prílohy na ktoré sa táto zmluva odvoláva.
13. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých dva dostane zhotoviteľ a jeden objednávateľ.
14. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú dobrovoľne, bez tiesne a nápadne nevýhodných podmienok, ako aj iných jednostranne nevýhodných podmienok, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

Táto zmluva ako aj jej ďalšie dodatky nadobúda platnosť dňom podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Šarišských Michaľanoch, dňa 13.12.2019

za objednávateľa pečiatka a podpis:

V Bernolákove, dňa 29.11.2019

za zhotoviteľa pečiatka a podpis:

.....
Ing. Alexander Beljajev, konateľ

.....
Mgr. Jozef Mačo, starosta

.....
prokurista

**Príloha č. 1 k Rámcovej zmluve č. Z58190014**
**o odbere, úprave, zhodnotení alebo zneškodnení odpadov**
uzavretá podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka
**Platná na kalendárny rok 2019**

V súlade s článkom II. Rámcovej zmluvy odoberie zhotoviteľ od objednávateľa na zhodnotenie alebo zneškodnenie druhy odpadov podľa kat. čísiel v cene:

| Katalóg. č. odpadu | Názov odpadu | Kat. odp. | Cena bez DPH v EUR / tona |
|---|---|---|---|
| 13 05 01 | Tuhé látky z lapačov piesku a odlučovačov oleja z vody | N | 290,00 |
| 13 05 02 | Kaly z odlučovačov oleja z vody | N | 290,00 |
| 13 05 03 | Kaly z lapačov nečistôt | N | 290,00 |
| 13 05 06 | Olej z odlučovačov oleja z vody | N | 290,00 |
| 13 05 07 | Voda obsahujúca olej z odlučovačov oleja z vody | N | 290,00 |
| 13 05 08 | Zmesi odpadov z lapačov piesku a odlučovačov oleja z vody | N | 290,00 |

K cenám za odpady zneškodňované skládkovaním bude účtovaný poplatok na základe platného zákona o poplatkoch za uloženie odpadov.

**Dodávanie odpadov v IBC kontajneroch:**
Odpad (ostatný aj nebezpečný) dodávaný v IBC kontajneroch bude odobratý len na základe ich spätného odberu a to výmenou kus za kus. V prípade, že objednávateľ kontajner spätne neprevezme, bude mu každý dodaný kontajner (nádoba) spoplatnený sumou 50,00€/ks bez DPH. Cena za odber IBC kontajnera bude fakturovaná v najbližšej zúčtovacej faktúre.

**Prepravné náklady nie sú v uvedených cenách započítané.**

Za využitie dopravných služieb zhotoviteľa budú objednávateľovi prepravné výkony účtované v cenách:

| Typ vozidla | M.j. | Cena v € bez DPH za MJ |
|---|---|---|
| Doprava Cas | 1 km | 1,37 |
| CAS sanie/vypúštanie | 1 hod. | 36,20 |
| MAN ramenový nakladač /1 kontajner/ | 1 km | 1,23 |
| s prívesom /1 kontajner/ | 1 km | 1,36 |
| MAN RN manipulácia s kontajnerom 1 ks | Nakl.- Vykl. | 9,96 |
| MAN hakovy nakladač /1 kontajner/ | 1 km | 1,49 |
| MAN hakovy nakladač s prívesom /1 kontajner/ | 1 km | 1,89 |
| MAN RN manipulácia s kontajnerom 1 ks | Nakl.- Vykl. | 9,96 |
| Zapožičanie kontajnera | 1 mesiac | 50,00 |

K cenám bude pripočítaná hodnota DPH, zodpovedajúca sadzbe DPH platnej v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenie, v zmysle platného zákona o DPH.

V Šarišských Michaľanoch, dňa 13.12.2019
za objednávateľa pečiatka a podpis:

.....
Mgr. Jozef Mačo, starosta

V Bernolákove, dňa 29.11.2019
za zhotoviteľa pečiatka a podpis:

.....
Ing. Alexander Beljajev, konateľ

.....
prokurista

## Prepravný lístok č. .....

**Držiteľ odpadu**

Názov:

Sídlo (adresa):

IČO:

Podpis zodpovednej osoby:

**Číslo zmluvy**

**EČ vozidla**

**Katalógové číslo odpadu**

**Názov odpadu**

**Obchodný manažér**

Meno:

Prevádzka:

**Dodávateľ**

**EBA, s.r.o.**
Rusovská cesta 1
851 01 Bratislava
Tel: 02/45994826, -29, -30
Fax: 02/45993832

**Dátum:** .....

## Prepravný lístok č. .....

**Držiteľ odpadu**

Názov:
**0**

Sídlo (adresa):
**0**
**0**

IČO: **0**

Podpis zodpovednej osoby:

**Číslo zmluvy**
**0**

**EČ vozidla**

**Katalógové číslo odpadu**

**Názov odpadu**

**Obchodný manažér**

Meno:
0
0

Prevádzka:

**Dodávateľ**

**EBA, s.r.o.**
Rusovská cesta 1
851 01 Bratislava
Tel: 02/45994826, -29, -30
Fax: 02/45993832

**Dátum:** .....